

INFORMATIVO DA ASSOCIAÇÃO FAMÍLIA BORTOLINI

Nº 21 | Julho 2012 | Garibaldi | RS | Brasil

7ª FESTA DA FAMÍLIA BORTOLINI



FAMÍLIA
BORTOLINI



SANGUE ITALIANO ESPÍRITO BRASILEIRO
12, 13 E 14 DE OUTUBRO DE 2012 - PASSO FUNDO - RS



bortolini



bortolini



A marca de
gestão ambiental
responsável

Uma das primeiras fabricantes de mobiliário corporativo no Brasil a conquistar a certificação FSC® em seus produtos. Consulte-nos para conhecer as linhas certificadas.

bortolini

Móveis para escritório • Móveis corporativos

RSC-453 • Rota do Sol • Km 90 • Z. Industrial • Garibaldi • RS • Brasil
(54) 3433-2500 • bortolini@bortolini.com.br • www.bortolini.com.br

EDITORIAL

Espírito de colaboração

 Informativo Bortolini, número 21 resulta da conjugação de três vezes sete com um forte significado bíblico. O valor não está no simbolismo, mas no conteúdo e sua importância objetiva para os leitores.

Há diversas matérias mais ou menos importantes por si mesmas. Também existem as interpretações resultantes da valorização pessoal, o que é muito normal. Nisso está o mérito dos autores e a arte jornalística. Ler, comentar, aprovar, discordar, reclamar e outras mais são possíveis.

A sétima festa vai chegando e de repente as caravanas são organizadas as inscrições vão acontecendo e já é véspera de tomar o caminho para Passo Fundo. Uma laboriosa comissão vem dedicando tempo e suor para poder brindar os Bortolini com mais um encontro festivo ao estilo gaúcho.

Veja o que ocorre: outro núcleo está estruturado para mobilizar e estreitar relações parentais. Um exemplo a ser imitado, pois faz sentido e tem uma finalidade.

Diversas matérias preenchem as páginas e, no meio delas, um tema sonhado há bastante tempo. Agora, finalmente um encontro com os descendentes dos ancestrais, vivendo na pátria dos migrantes e irmãos dos nossos antepassados. Ler, passar adiante e guardar na memória para contar às atuais e futuras gerações.

Terceiro Núcleo Bortolini instituído em Farroupilha

Em início de ano há sempre novos horizontes acompanhados de atividades, tanto de caráter social como familiar. Foi o que ocorreu no dia 25 de março de 2012, no encontro dos Bortolini de Farroupilha.

O encontro já é uma tradição que acontece com objetivos diversos como festejar aniversariantes, estreitar laços, contar histórias, apresentar novos membros das famílias e, sobretudo, rever os parentes num momento de interação festiva. Este encontro em especial foi além, uma vez que na ocasião foi instituído o Núcleo Bortolini nº 3 – Farroupilha, com a missão de animar os eventos locais, regionais e nacionais.

A coordenação do Núcleo está a cargo Dario Danilo Bortolini. Alcides Bortolini é o vice-coordenador e representante de Canoas. A secretária é Gislaïne Gorete Faccin Bortolini. Joel Borto-

lini é o representante de Farroupilha. Alexandre Silva é o representante de Caxias do Sul. Morgana Bortolini é a representante de Lagoa Vermelha. João Antonio Bortolini e Vera Regina Ghilosso Bortolini são os representantes de Porto Alegre.

Um certificado será emitido pela Diretoria Executiva da Associação Família Bortolini (AFB) para referendar a criação do núcleo. A AFB felicita o grupo, agora estruturado em núcleo e espera que seja uma força para a mobilização da grande família Bortolini.



Coordenação do Núcleo de Farroupilha

Fotos: Divulgação



Encontro foi além da interação festiva

Expediente**Associação da Família Bortolini - AFB**

Fundada em 26/11/2005
 Registro CNPJ: 07.941.680/0001-97
 Sede: Rua David Sartori, 1016 - (54) 3462 1800
 95720-000 Garibaldi - RS - Brasil
 www.familiabortolini.com
 Jornalista responsável: Kátia Bortolini - MTB 8374
 k.bortolini@terra.com.br
 Tiragem 2.000 exemplares
 Circulação internacional e direcionada
 Edição Eletrônica: Arte & Texto
 Colaboração: Irmão Armando Bortolini
 artolini@puccs.br

BUSCA DE DOCUMENTOS**Certificatio di Matrimonio**

Está disponível certificado de casamento de *Bortolini Marsura, Bonaventura e de Maddalena Casagrande de Visnà di Miane, nascido em 3 de julho de 1846 e Belfiore Benedetta di Gioachina e de Tereza De Gasperi de Visnà di Miane, nascida em 7 de julho de 1854.*

O documento foi entregue pelo secretário da paróquia de Miane à AFB em 21 de abril de 2012. Como não há endereço de remetente, fica o aviso para quem interessar possa e se alguém conhecer pode dar retorno. Favor procurar com a AFB.

Encontro Regional promovido pelo Núcleo de Garibaldi reuniu mais de 400 pessoas

Evento aconteceu na comunidade Vitória, de Carlos Barbosa

Mais de 400 pessoas participaram do Encontro Regional na comunidade de Vitória, interior de Carlos Barbosa, promovido no dia 27 de novembro de 2011 pelo Núcleo Bortolini de Garibaldi. O dia começou com um programa especial, divulgado pela Rádio Estação de Carlos Barbosa, patrocinado pela Bortolini Móveis, de Garibaldi.

A programação iniciou com celebração eucarística junto ao monumento a Nossa Senhora do Caravaggio, situado nas terras que pertenceram a um dos pioneiros, Ângelo Bortolini (1875-1943). Após, os integrantes da comissão organizadora, com trajes típicos da época da colonização italiana na região, foram até o salão comunitário em duas carroças puxadas por bois.

Antes do almoço, aconteceu o momento cultural, iniciado com o Hino Nacional e o Hino da Família Bortolini. Continuou com pronunciamentos, apresentações de um documentário sobre as atividades da família e das delegações e com informes sobre a Associação

Família Bortolini (AFB). Helena, de 92 anos e seu irmão Alduino, de 94 anos, filhos do Ângelo Bortolini, marcaram presença no evento pela vivacidade e disposição.

Tom festivo

Segundo os participantes, o almoço, com cardápio especial, preparado pelos Veteranos de Garibaldi, agradou os paladares mais exigentes. As cantorias, a cargo do Coral da comunidade de Marcorama, acentuaram o tom festivo. O café da tarde deu um novo ânimo para o prosseguimento da conversa entre parentes e amigos.

A Associação Família Bortolini - AFB, agradece o empenho da comissão organizadora, coordenada pelo Ademir Bortolini, e o apoio da administração do salão comunitário.

O Irmão Armando Bortolini, da diretoria executiva da AFB, ressalta que "o encontro foi sucesso, porque houve motivação e entendimento de que juntos convivemos e fazemos história em memória de nossas ancestrais".

Fotos: Divulgação



Participantes em momento solene de abertura do evento



Celebração religiosa sempre é um dos pontos altos das festas Bortolini



Comissão Organizadora caprichou na caracterização



À frente da Comissão, o brasão da Família



BORTOLINI
Ferros e Aço e Materiais para Construção

Pensou em construir ou reformar

(51) 3247.7000

Av. Vicente Monteggia, 500 - Cavalhada - POA/RS

Paulo Silvio Bortolini
Advogado
OAB/RS 27.610



Assessoria Empresarial
Trabalhista - Cível
Propriedade Intelectual
54 3454 4455
E-mail: geral@bortolini.adv.br

Rua Visconde de São Gabriel, 396 - Sala 42 - Bento Gonçalves - RS
Centro Profissional São Rafael

7ª FESTA DA FAMÍLIA BORTOLINI

12 a 14 de outubro, em Passo Fundo

Evento vem sendo preparado há cerca de três anos

A 7ª Festa Nacional da Família Bortolini acontece em Passo Fundo, de 12 a 14 de outubro deste ano. O evento vem sendo preparado há cerca de três anos, desde a escolha de Passo Fundo para ser sua sede, acontecida na 6ª Festa Nacional da Família Bortolini, em Garibaldi. A expectativa da comissão organizadora, liderada por Vilso Bortolini, é de que a festa reúna cerca de mil pessoas.

Arquivo Pessoal



Vilso Bortolini

Entrevista com o presidente da comissão organizadora da 7ª Festa, Vilso Bortolini

Como estão os preparativos para a 7ª Festa da Família Bortolini?

A comissão tem se reunido periodicamente para os preparativos finais de nossa festa. A organização do evento foi um grande desafio, que por várias vezes nos deixou apreensivos. Mas agora, com a proximidade da data, vendo que as coisas já estão encaminhadas, estamos mais tranquilos. Faltam definir poucas coisas. Temos a certeza que proporcionaremos uma festa inesquecível à nossa família.

A programação do evento será variada, para agradar vários gostos. Foi fácil montar?

Nem tanto, mas tudo indica que vai agradar. Teremos atrações locais, banda, coral com músicas típicas da imigração italiana, culminando com baile. Além dos momentos que tradicionalmente ocorrem nas festas de

nossa família, como a missa, por exemplo.

Qual a expectativa da comissão em relação ao evento?

A comissão está há mais de três anos aguardando com expectativa por esta data. Nossa intenção é de uma festa aconchegante, com muita alegria, confraternização e reencontros de muitos Bortolini. Estimamos a participação de mais de mil pessoas e que eles possa guardar ótimas lembranças da Festa de Passo Fundo.

A previsão é de que a festa reúna participantes de vários Estados?

Sim. Não somente de outros Estados, mas também de outros países. Há, inclusive, alguns contatos com Bortolini de outros países que desejam estar presentes. Esperamos a todos.

Divulgação



COMISSÃO ORGANIZADORA DO EVENTO

Divulgação



Livro "Os Bortolini: de Francesco a Francisco" será lançado na 7ª Festa

A 7ª Festa da Família Bortolini também será marcada pelo lançamento do livro "Os Bortolini: de Francesco a Francisco", de autoria de Lizete Bortolini Bolzani. Segundo a autora, o livro registra a história de parte da família Bortolini, desde a vinda de Francesco Jacopo Bortolini, da Itália, em 1878, até os dias atuais dos descendentes de Arthur Francisco Bortolini, neto de Francesco.

Segundo Lizete, a obra, fartamente ilustrada e embasada em documentos, busca resgatar a história da família e trazer à recordação do leitor, lembranças de pessoas queridas. Embora o livro seja de interesse de todos os que tencionem saber mais sobre a imigração italiana no Brasil, a autora afirma ser uma obra sentimental: "uma história da família, para a família".

PROGRAMAÇÃO

12/10/12 - Gran Palazzo

19h Seminário "FILÓ" da Família Bortolini

13/10/12 - Gran Palazzo

9h Recepção e cadastro dos participantes
 10h Abertura oficial da 7ª Festa da Família Bortolini
 10h30min Missa com a participação dos padres Bortolini e do Arcebispo Dom Pedro Ercílio Simon
 11h30min Apresentação das delegações
 13h Almoço de confraternização
 15h Início das apresentações artísticas, culturais e recreativas
 16h Reunião dos representantes e delegados para a escolha do local e coordenação da 8ª Festa
 17h Café italiano
 18h Baile com Banda Só Alegria



14/10/12 - ROMARIA NOSSA SENHORA APARECIDA



Solicitamos confirmar presença até o dia 02 de outubro de 2012 pelo email: festafamiliabortolini@gmail.com ou pelos fones: 54 3313.4504 | 54 3315.2230

Reserva no Hotel ITATIAIA pelo fone 54 3316.4422 (na reserva fazer identificação Família Bortolini para obter o desconto do convênio) email: itatiaia@itatiaiapremium.com.br

Multicores
PINTURAS EPÓXI

Multicores Pintura e Metalúrgica Ltda
 Rua Iracy Foppa, nº415, B. São Roque
 Bento Gonçalves - RS
 Telefone: (54) 3454-3231
 e-mail: multicorespintura@gmail.com

Ritorno alla Patria⁽¹⁾

Dando cumprimento ao projeto de viagem de *ritorno alla patria*, um grupo de membros da AFB conseguiu superar dificuldades e realizar um antigo sonho: conhecer as regiões de origem de nossos ancestrais que emigraram para o sul do Brasil depois de 1875. Uma série de atividades foram realizadas com a finalidade de reunir e cultivar as amizades parentais. Pesquisas genealógicas permitiram desvendar e divulgar a história dos primeiros imigrantes Bortolini estabelecidos no Sul do Brasil. O interesse em conhecer o passado dos ancestrais e lugares em que viveram, foram motivadores para ampliar e aprofundar estudos e relacionamentos entre as famílias que viviam um tanto isoladas pelas circunstâncias históricas, mesmo aqui no Brasil. Aos poucos foi construída uma proposta de encontros festivos e agora um possível reencontro com as atuais famílias da cidade de Miane, no interior da Província de Treviso. Foi necessário um esforço resultante da generosa e eficiente dedicação dos Bortolini, numa perspectiva de cumprir um programa denominado *Ritorno alla Pátria* com os objetivos de visitar a Itália, seus lugares históricos como referência da pátria dos antepassados e de estabelecer um sistema de intercâmbio e interação Brasil/Itália.

A primeira viagem do programa aconteceu de 9 a 26 de abril deste ano. No roteiro, visitas na Itália a Fátima, Roma, Napoli, Sorrento, Capri, Pompéia, Costa Amalfitana, Assis, Siena, Firenze, Padova, Mestre,



Comitiva foi recepcionada pelo Sindaco de Miane

Veneza, Treviso, Miane, Follina, Cortina D'Ampezzo, Lago de Missurina, Lago de Garda, Verona e Milano e, em Portugal, a Lisboa.

Recepção em Miane

Conforme o programado, com a colaboração de Sergio Da Broi, Silvano Bortolini e Piero Pauletti, a *Sindaco* de Miane, Angela Colmellere, recebeu os viajantes na sede da *Comune* às 11 horas, para sessão oficial na sala festiva. Em seu pronunciamento, a *Sindaco* deu as boas-vindas ao grupo, destacando o significado do ato familiar e a sua importância histórica para a cidade de Miane e os cidadãos Bortolini residentes.

Os delegados/viajantes receberam o título de sócios honorários da *Comunità Emigranti Miane - Trevisani nel Mondo*.

A solenidade prosseguiu com entrega da placa *Ritorno alla Patria*, feita pelo presidente da Associação Família Bortolini (AFB), Armando Bortolini. Em seu pronunciamento,

o Presidente da AFB fez uma retrospectiva histórica das famílias Bortolini que se estabeleceram no Sul do Brasil, a vida nos primeiros anos, o desenvolvimento havido ao longo do tempo, superação das dificuldades pelo trabalho, o relativo bem-estar atual, o significado e o objetivo do *ritorno* com o desejo de presentes e futuros intercâmbios. Conclui convidando os italianos para visitarem o Brasil, por ocasião da 7ª Festa da Família Bortolini, no próximo mês de outubro.

Após a solenidade, o gru-

po, em companhia da *Sindaco* visitou um monumento original representando uma fonte que vai vertendo água, semelhantemente aos que partiram pelo mundo afora em outros tempos. Um dos artífices foi Bepi Bortolini que acompanhou os viajantes para o festivo almoço oferecido pela *comune* e pela *Società Emigranti di Miane* sob a responsabilidade de Piero Pauletti. Depois do almoço uma caminhada pela cidade para conhecer os locais em especial a capela da *Madona Del Carmine* ao pé da montanha.

Num gesto de amizade, Silvano e Angiolina Bortolini ofereceram em seu hotel Agritur um jantar acompanhado do melhor vinho, o *prosecco*. Não poderia ser melhor. No mesmo dia, a celebração foi a *prosecchissima!* O prato principal foi o *speo*. No encerramento algumas manifestações e *Merica, Merica, Merica... a l'Italia siamo ritornati...*

(Continua no próximo Informativo)

Ir. Armando Bortolini

Diretoria Executiva da AFB



Grupo foi homenageado com placa pela Comunale de Miane

SÃO JOSÉ
FARMÁCIA E MANIPULAÇÃO

54 3453 6516

Matriz: Rua Caxias do Sul, 527 • Bairro Glória

- Filial 01: 3453 1713 • Bairro Santa Helena
 - Filial 02: 3453 6161 • Bairro Santa Marta
- Bento Gonçalves • RS

TRANSPORTADORA
IGARA **BORTOLINI**
LOGÍSTICA

TRANSPORTE E LOGÍSTICA DE CARGAS

Rua Tietê, 183 | Canoas | RS | 51 3477.3266 | www.translgara.com.br

Placas trocadas na recepção oficial ao grupo na *Comunale di Miane*

L'Amministrazione Comunale di Miane

Con gioia è lieta di accogliere i discendenti delle famiglie Bortolini

partite da Miane per il Brasile nel lontano 1875.

Il Sindaco
Dott.ssa Angela Colmellere
Miane, 21 Aprile 2012

ASSOCIAZIONE FAMIGLIA BORTOLINI RITORNO ALLA PATRIA

Discendenti delle antiche famiglie Bortolini: CANELLO, GRECIA e MARSURA, riattaccano relazioni com le atuais famílias Bortolini de Miane e di altri comuni d'Italia, significando un rincontro per coltivare la amistade parentale rota dal 1875. Membri dell'Associazione FAMIGLIA BORTOLINI del Brasile, qui presenti in questa data e rappresentando un significativa numero di italo-brasiliiani, manifestano forte dispoziõe, com la proteziõe di Dio, iniãiare un processo sistemático di coltura dei valori ed intercambi socio-culturali.

Bortolini, Ademar e Carmen Regla – Garibaldi- RS
Bortolini, Antonio e Sonia Pereira – Garibaldi – RS
Bortolini, Maria e Moacyr Rampazzo – Bento Gonçalves – RS
Bortolini, Nelson e Nelsy – Bento Gonçalves – RS
Bortolini, Osni José e Zenilda Biss – Curitiba – PR
Bortolini, Albina Aurélia Matevi – Porto alegre – RS
Bortolini, Alcides – Canoas – RS
Bortolini, Armando Luiz – Porto Alegre – RS
Bortolini, Berenice Biasin – Bento Gonçalves – RS
Bortolini, Cirlei Francisca Darif – Curitiba – PR
Bortolini, Honório Olavo – Curitiba – PR
Bortolini, Jeronimo Neto – Canoas – RS
Bortolini, Jouveide March – Rio de Janeiro – RJ
Bortolini, Sirlei – Bento Gonçalves - RS

Miane, 21 Aprile 2012

Bortolini, Zita
Segretaria

Bortolini, Armando Luiz
Presidente della AFB

HOMENAGEM

Matriarcas e patriarcas da Família Bortolini

Arquivo Pessoal

Verônica Bortolini Silvestre é a Matriarca Venerável destacada desta edição. A indicação foi feita por Maria Luiza Bortolini, que também redigiu o perfil.

A proposta de homenagear matriarcas e patriarcas da Família Bortolini foi lançada na edição nº 19 do Informativo da Família Bortolini, que circulou em junho de 2011.

VERÔNICA BORTOLINI SILVESTRE, sétima filha de Rafael Bortolini e Maria Vidmar. Nasceu em 30 de setembro de, no município de Barão do Cotegipe-RS, onde residiu até os quatro anos de idade. Após a família mudou-se para a Vila Constante Fuga (que na época se chamava Vila Marabá), no município de Marau-RS.

Na genealogia da Família Bortolini: pelo lado paterno é neta de Nicolò Antonio Bortolini e Antonia Domenica Lazzari e bisneta de Filippo Giovanni Bortolini e Adelaide Bortolini (tinha o mesmo sobrenome do marido) e Giuseppe Lazzari e Orsola Bianchi. Pelo lado materno, é neta de Giorgio Vidmar e Verônica Rogianski e bisneta de Pa-

olo Vidmar e Agnese Pesce e de Stanislaõ Rogianski e Angelina Lasagna. Tem 11 irmãos: João, Dionísio, Claudino e Claudina (gêmeos), Attalvino, Gerolamo, Cília, Inês, Albino, José Antonio e Delcino.

Casou com Henrique Silvestre, em 27 de janeiro de 1951, em Marau, com apenas 16 anos. Desta união nasceram 10 filhos: Laurentino, Salete, Ademar, Nicolau, Rosane, Volfrano, Veroni, Volmir, Odolir e Lucimar, que já lhe deram 34 netos e quatro bisnetos. Henrique faleceu em 22 de outubro de 1977 em Chapecó-SC e Verônica se dedicou inteiramente aos filhos, permanecendo viúva até hoje.

Viveu em Marau-RS, até os 30 anos, quando se mudou para o Estado do Paraná e até



conseguir sua casa própria mudou-se mais ou menos 33 vezes. Em 1972 foi morar em Chapecó, onde vive até hoje. Em 1975 começou a trabalhar na Caixa Econômica Federal, onde coordenava o setor de limpeza. Ficou viúva em 1977 e em 1978 conseguiu adquirir um terreno, no bairro. Presidente Médiçi e construiu sua tão almejada casa, onde reside até hoje. Neste bairro, foi uma das primeiras moradoras e por isto muito participante.

Ajudou a fundar o Centro Comunitário Vista Alegre, a primeira Igreja, cuja padroeira

é Nossa Senhora da Saúde. Participou ativamente de todos os eventos desta Comunidade de Vista Alegre.

Integrou o grupo de mães "Mãos Amigas" e hoje participa do grupo da melhor idade "Viva a Vida".

Está sendo homenageada como uma das atuais matriarcas de nossa família, pelo número de filhos, por sua luta pela sobrevivência, pelo exemplo coragem para enfrentar todos os desafios e adversidades e na preocupação em manter sua família unida.

Nelson Bortolini preside a Associação Família Bortolini

Irmão Armando Bortolini é o Presidente de Honra



**FAMÍLIA
BORTOLINI**

A Associação Família Bortolini (AFB), fundada em 26 de novembro de 2005, elegeu sua segunda Diretoria Executiva no último mês de junho.

A presidência está a cargo de Nelson Bortolini. O vice-presidente é Odair Antonio Bortolini. O primeiro secretário é Jerônimo Bortolini Neto. A segunda secretária, Zita Bortolini. O primeiro tesoureiro é Ademar Bortolini. O segundo tesoureiro é Cláudio Brás Merlin. O coordenador da Comissão da AFB é o Irmão Armando Bortolini, que também é o Presidente de Honra. Esta é a diretoria da AFB para o mandato 2012/2 a 2015/1.

17 anos de atividades

Ao completar 17 anos de atividades o inicialmente denominado movimento Família Bortolini e, desde 26 de novembro de 2005 Associação Família Bortolini (AFB), objetivamente conseguiu um grau elevado de consolidação como proposta de valorização e animação no contexto familiar e social.

Os resultados obtidos são o somatório da adesão das famílias e a dedicação de membros que, em sua vivência dão algo de si em favor dos laços parentais.

A Diretoria Executiva, os Conselhos, os Departamentos e, ultimamente as coordenações de núcleo regionais conseguem ter respostas muito qualificadas em termos de adesão e participação. É bem conhecida a adesão dos que aceitaram e assumem cargos e tarefas de forma totalmente livre e generosa. Todos se dispõem em colaborar numa concepção de prestar um serviço para um bem maior no significado de pertença e valorização da família, fundamento da sociedade.



Irmão Armando Bortolini e Nelson Bortolini

A primeira formação da diretoria executiva da AFB, de 2009 a 2012, esteve a cargo da seguinte nominata:

Presidente: Armando Luiz Bortolini

Vice-Presidente: Germano Bortolini

Primeira-Secretária: Zita Bortolini

Segundo-Secretário: Edgar Bortolini

Primeiro-Tesoureiro: Cláudio Brás Merlin

Segundo-Tesoureiro: Ademar Bortolini

Administrador: Antonio Bortolini

Coordenador da Comissão da AFB: Ademar Bortolini

Os atuais membros dos Conselhos têm mandato até junho de 2013 conforme prescrição estatutária.

Conselho Deliberativo:

Presidente: Paulo Sílvio Bortolini; Efetivos: Germano Bortolini, Honório Olavo Bortolini e Odair Antonio Bortolini; Suplentes: Júlio Eduardo Bortolini, Joceli Antonio Bortolini.

Conselho Fiscal:

Presidente: Heriberto Bortolini; Efetivos: Luís Carlos Bortolini, e Joceli Antonio Bortolini; Suplentes: Irio José Bortolini (falecido/2012) e Vencelino Zanette.

Departamento Cultural:

Diretor: Edgar Bortolini; Adjunto: Rogério Bortolini; Efetivos: Kátia Maria Bortolini, Vera Regina Bortolini, Alvinho Bortolini e Cláudio Brás Merlin. Suplentes: Silvana Bortolini e Felipe Bortolini.

Departamento Social:

Diretor: Odair Antonio Bortolini; Adjunto: Paulo Sílvio Bortolini; Efetivos: Heriberto Bortolini, Nelson Bortolini, Ivani Bortolini e Germano Bortolini. Suplentes: Clarice Bortolini e Leonildo Tremarin.

BORTOLINI
IMÓVEIS

COMPRA VENDA E LOCAÇÃO E OS MELHORES LANÇAMENTOS ACESSE:
www.bortoliniimoveis.com.br

INDEPENDÊNCIA N°674 - PASSO FUNDO RS | (54) 3313.4504 | Bortolini Imóveis

LOJA
Nelsy

Comércio de Roupas, Calçados e Bijuterias

(54) 2105.9252
Rua Caxias do Sul, 521 - Bairro Glória - Bento Gonçalves

Tendências que orientam a decoração de um espaço
Estilos Clássico e Contemporâneo

ATUAL
ESTOFADOS

Estrada do Barracão, 1300
Bento Gonçalves | (54) 3454.1003
atual@atualestofados.com.br | www.atualestofados.com.br